eveal Official War Record Of Heroic Nisei 'Go For Broke' 442nd

THE RECORD

mong the 18,143 individual decorations for bravery n to the men of the 442nd were:

—Congressional Medal of Honor
2—Distinguished Service Crosses
—Distinguished Service Medal
28—Oak Leaf clusters to the Silver Star
560—Silver Stars
22—Legions of Merit
15—Soldiers' Medal
1,200—Oak Leaf clusters to the Bronze Star Medals pprox.)
4,000—Bronze Star Medals (approx.)
12—French Croix de Guerre
2—Palms to the Croix de Guerre
2—Italian Medals for Military Valor

Among its unit honors were 7 Presidential Distinguished Unit Citations, 2 Meritorious Service Unit Plaques, 13 Army Commendations, 43 division commendations and a silver plaque presented by the survivors of the rescued Lost Texas Battalion.

THE STORY

The most lauded of the Japanese American troops in World War II were the 442nd Regimental Combat Team, and the 100th Infantry Battalion.

The 100th or One Puka Puka was later integrated into the 442nd as its 1st Battalion in 1944, though retaining its identification as the 100th Battalion of the 442nd Infantry Regiment.

The One Puka Puka, originally the Hawaiian Provisional Infantry Battalion, saw action in Italy at Salerno, at Volturno, at the Rapido River, at Cassino, at Anzio beachhead, and on the breakthrough to Rome, prior to its integration into the 442nd. This first all-Nisei unit in American history became known as the "Purple Heart Battalion" because of its battle casualties. 100th suffered so many casualties that most of the 1st Battalion of the 442nd were used as replacements, so that when the 442nd was sent overseas in May, 1944, it sailed minus its 1st Battalion.

442nd Team

The 442nd Regimental Combat Team was itself

(Continued on Page 8)

CENTENNIAL YEAR 1867—1967

The New Canadian

EXPO 67 APRIL 28—OCT. 27

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXI—No. 3 WEDNESDAY, JANUARY 11, 1967 Toronto, Ont.

Japanese Canadian Fisherman Can Expect Big Salmon Year

VANCOUVER.—The year just nded was good to British Comnbia's commercial salmon inustry, but 1967 will be even etter, according to Lloyd Royal, irector, International Pacific almon Fisheries Commission.

Royal's job is to ensure that e annual runs of salmon to the raser River, one of the world's reatest salmon producers, are aintained. The Commission also as to see that the catch of salmon is evenly divided between the commercial fishermen of B.C. and Puget Sound waters in the state of Washington.

The Commission was set up after signing of a treaty between Canada and the U.S. designed to check the decline in the salmon runs on the Fraser that followed the disastrous rock slide at Hell's Gate in 1913 and continous overfishing because of lack of regulation.

Co-operation through the Commission has led to gradual restoration of the salmon runs, and while there are occasional setbacks due to various causes beyond human control, the salmon industry has been able to operate on a large scale. The past season's Canadian pack was more than 1.8 million cases of 48 lb. each, one of the largest on record.

Might Become 1st J.C. To Make Hockey Big-time...

Sansei Signs With Detroit Red Wings

CHATHAM, Ont.—Popular Nisei hockey player, Mel Wakabayashi, 23, of Chatham, Ontario last week was signed by the Detroit Red Wings of the National Hockey League and immediately dispatched to their farm club in Memphis, Tenn.

If Melvin Hitoshi Wakabayashi does make it to the N.H.L. he will be the first player of Japanese descent to play in hockey's big-time.

Wakabayushi, who packs a wiry 140 pounds on his 5-feet-6 frame, is a former player for the Chatham Junior Maroons and the University of Michigan's All-American star centre.

"I'd prefer not to discuss the amount of money involved," said Wakabayashi in an interview at his Chatham home recently, "but I'm happy with the deal and got just about what I wanted."

College hockey players have had their troubles making the transition to pro ranks and Wakabayashi has no illusions about the difficulties.

"The biggest problem will be the rules," he explained, "you can't make the long passes that you can in college and there's a lot more forechecking."

"I'll have to keep my head up coming out of my own zone a lot more than I have been."

"The pros hit a lot harder so I'll have to watch it or get belted."

Wakabayashi has been a star wherever he's played.

In his last season with the Junior Maroons Mel smashed all the Border Cities Junior Hockey League scoring records.

In his four-year stint with the Wolverines he won All-American honors, captured the Western Collegiate Athletic Association's Most Valuable Player award and was elected captain of the U. of M. squad.

"Scoring all those points was a big thrill," said Mel, "but I

(Continued on Page 8)

Mel Wakabayashi

A Return To Kimono . . .

Mini-skirts Not For Japanese Girls

TOKYO.—The advent of the mini-skirt and other extreme fashions has caused many young Japanese women to return to that old basic standby, the kimono.

One reason is due to the physique of the average Japanese woman. Many families still live in traditional Japanese-style houses or have one completely Japanese-style sitting room in their homes.

Sitting for long hours in the Japanese style causes women to develop slightly bowed legs and a pronounced bow at the ankles. As any discerning male here knows, most Japanese women have a decidedly low centre of gravity.

Can't Change Figures

Mini-skirts make these short-legged girls look like nothing so much as a pretty-faced Oriental version of Al Capp's "Mammy Yokum."

Japanese teen-agers, clerks typists and business women have discovered that what looks nice on a long stemmed high fashion Japanese modesls just do not look the same on their typical Japanese figures.

Many of the top fashion models here are of mixed parentage—part Russian, French, English, American, etc., and part Japanese.

See Cost Factor

Economics is another factor that is reviving Japanese women's interest in the kimono.

Under contract with foreign designers, top Tokyo department stores feature the latest creations by Chanel, Cardin, Dior, Givenchy and others.

Japanese designers, too, are becoming noted for their excellent creations.

Unfortunately, from the average salaried girl's viewpoint, these creations cost three to four times her monthly pay. And if the girl saves to buy something that has struck her fancy, it may by then be out of style.

Middle class and lower upper class wives whose husbands entertain or are entertained often find it expensive to keep up with the rapidly changing styles.

And woman-like Japanese women—no less than their West-

(Continued on Page 8)

Discover Ancient U.S. Issei Graveyard

SACRAMENTO, Calif. — The grave headstone of Rinmatsu Shintani, who died Dec. 23, 1905, at the age of 38, was found recently at the Sacramento City Zoo in William Land Park.

Shintani's headstone and 14 others, all in a row, were uncovered by workers who are building a $106,500 administration building and hospital for the zoo.

The discovery, after three or four stones were broken, sent city employees into the archives to see if a mysterious cemetery had been uncovered.

The dates of the stones ranged from 1902 to 1905. Hidden about 1½ feet below the surface, they all measured 14½ by 1 inches by three inches thick.

The cemetery, now the Sutter Junior High School site, had its last burial in 1912 and was turned over to the city a year later for a park site.

Japan's Future: A Car For Every 5 Japanese

TOKYO. — A car for every five Japanese is a part of life in Japan 20 years from now as painted by the People's Life Council.

The council's vision of the future, which was presented to Prime Minister Eisaku Sato recently, contained some toning down when compared with its interim report announced at the end of September.

In September, it said that in 20 years, one out of every three Japanese will own a car and 95 percent, not 79 percent as mentioned recently, of the Japanese families will be benefiting from a sewage system.

The previous report predicted that Japan's per capita national income, at present at about 250,000 yen (690) a year, will reach 540,000 yen (1,500) in 10 years and 900,000 (2,500) in 20 years, the current levels in West Europe and the United States, respectively.

This time, the council said it "will not be difficult" for this country to attain these goals.

The fundamental line of the previous report — the respect of human lives — was retained firm in the new report, however.

In order to achieve such a living standard in this country, the council stressed, the Government should among other things, (1) strive for the stabilization of commodity prices and solve the land price problem, (2) remove various obstacles to living a good life, such as traffic accidents, and (3) improve the social security system.

The council put its greatest emphasis on the protection of the people's life from traffic congestion, rising commodity and land prices, housing shortage and other so-called economic "imbalances" which have become increasingly apparent in the course of Japan's industrialization.

林美代子　大江祥子　酒井フミエ

的外れの移住者募集

滋賀縣に希望者は殆んど皆無

訪日中の北川伸一郎氏(クーバー在住者)は滋賀縣廳の海外移住関事務所を訪れたことについて、次の通信を本社によせてきた。

カナダに移民として永住覚悟の希望者をつのりたいと、同事務所をこのほど訪れて意向を聞いた。ところが海外移住希望者はきわめて少なく、ごくわずかしかいないと聞かされておどろいた。

事務員の返答によると、滋賀縣下は大阪や京都などの都会に近い関係で、都市に集中する者は多いし、また縣下各地に諸会社の工場が建設されて、人員を必要とするので、なにも外国までいかないでも、という者が多く、全く海外雄飛という意慾を持つ者は少いとのこと。

これでは折角、移民募集ではり切つて訪日したのに前途は暗いとガッカリさせている。クーバー地方一帯の日系農園は手不足なので永住覚悟の日本移民をさがしてこようという希望は出身縣ではどうやら水泡に帰しそうである。

如月クラブ 催しは盛況

如月クラブの恒例新年親睦会とダンス會は去る土曜日系會館で盛大に催された新任石川總領事夫妻も少時間出席したのち、挨拶を行い、他の用件のため中座した。親睦には百二十数名が参加、ダンスとなるや總数三百五十数人の人出で大いににぎわつた。

(なお如月クラブでは来る二十一日(土)夜八時からダンス練習会を高松尾スタジオ(西ダンダス街一三三一エー)で行う。

晩市語校 母姉會 新役員決る

【晩市】晩香坡日本語学校母姉会定期総会はこのほど学校集会室で開催。元持常務理事が司会し福井理事長の挨拶、岩田会計の会計報告、村上常務理事の会務報告があり、いずれも承認。のち青木校長の挨拶もあつて最後に来年度役員を選挙した。会後懇談会に入り、稲茶菓提供の映画に興をつくして散會した。来年度役員は左の通り。

△理事長＝福井千代子△副理事長＝佐藤英子△会計＝岩田明子△常務理事村上サツ子(記録)元持芳子(通信)△監査役＝及川しま子　鈴田まつ子△理事＝相登須江子　国嶋まさ　小林まる子　宮川いと　原美代子　上倉ふじえ　味元勝枝　朝比奈つね　池田進子　服部ナヲ子　西澤きみ　菅野はる　岩瀬ヨシ　那須喜美子　矢田邦枝　日夏ふき子　枝村しげ　小柳たき　西八千代　矢田喜代子　内岡庭子　藤原まり子　小

一世老は無罪

ト市内グレンビ街に住む一日系老人(六三)がこのほどベイ街ホテルの一室で白人婦人(二五)と一緒にいたところを警官につかまり、裁判の結果、ホテル室は自家と同様で公衆の風規びん亂でないとの判決をうけ無罪となつた。一世老はデッシワシャーをしている人である。

百年祭列車 美府を出發

【ビクトリア】カナダ百年祭を祝う『センテニアル列車』は九日、ビクトリア市のシーエヌ鐵道驛近くに停止、ラマーシ内務大臣が青ボタンを押すと、国歌オーカナダの最初の音調を出す汽笛が高らかに鳴り渡り、ビクトリア市を皮切りに今年いつぱいカナダ各地で、この百年祭列車がストップし、列車内に飾られたカナダ歴史を國民が自由にみることができる。

百年祭列車はカナダ大陸三千五百哩を横斷し、沿海州にわたり、十二月五日にはモントリオールにもどる。

●ト市佛教婦人会の親母子講は十五日(日)午后二時から。

●ト市日系人基督會婦人会では来る十五日(日)禮拝後に例会を催す。今年初めて禮拝後に例会を行うのでこぞつて参加されたいと。

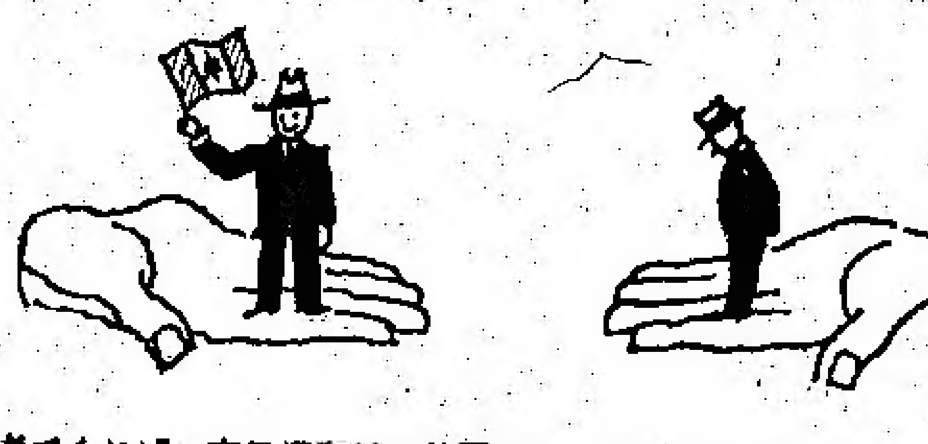
●訂正　特別号第三部二ページの山崎恭之助のボックス・ナンバーを六三二、電話七五二一―三四五二と訂正

Canada

市民となるための

市民權裁判所の便宜

カナダ市民權は，社会進出のための，必要不可欠な第一歩と言えます。大部分の仕事はカナダ市民に優先權が與えられるし，他の仕事においても，市民權は雇用上の必要條件となっています。



有資格者であれば，市民權取得は簡單です。市民權裁判所は，ハリファアクス，モンクトン，モントリオール，オタワ，サドベリ，トロント，ハミルトン，セント・キャサリン，キチナー，ロンドン，ウインザー，ウイニペグ，レジャイナ，サスカツーン，カルガリー，エドモントン，ヴアンクーヴアの各地に所在し，便宜をはかります。早速最寄りの裁判所に相談して下さい。
あるいはオタワのカナダ市民權登錄係に直接文書で問合せるのも可能です
市民權裁判所は，市民權取得に便宜をはからいます。

ジユデイ・ラマーシ

内務大臣

三百六十五日

山手樹一郎

（五十九）

「そりゃ知っていやす。用心棒はこのごろ毎晩倉橋屋へ詰めて、お浦の尻の番をしているんだってなって、自分のほうから聞いたくらいなんですからね」

「そうか。——じゃたぶん傳吉はもうどこかへ消えているだろう、とにかく一應見まわってやろう」

雷太郎は立ちあがって、いつもそこに用意しておく木刀を取りあげた。

「あっしもいっしょに行きやしょうか、旦那」

「いや、おまえはそこの戸口のところで待っていてくれ」

「旦那はどこから出るんです」

「わしは台所口から横丁へ出て、裏木戸へまわって見よう」

「大丈夫でしょうかねえ」

「なにが——」

「旦那の出て行った後へ、野郎に押しこまれると、あっし一人じゃとてもかないやせんからね」

忠公はひどく心配そうだ。

「しっかりしろ、忠公。わしは裏木戸からすぐここへまわってくるんだ。そうびくびくしているようじゃ、お高はまもり切れないぞ」

「あっ、そうだった。すんません」

[illegible]うである。

雷太郎は台所の通用口から、一度暗い横丁へ出た。

どこにも人影はないようだ。

——困ったことになりそうだな。

雷太郎は塀にそって、ゆっくり裏木戸のほうへ歩きながら、思わずまゆをひそめていた。

今夜の傳吉は、なにかたくらんでいることがあって、その後の倉橋屋の様子を自分で瀬ぶみにきたに違いない。

いくら傳吉が狂人に近い無法者でも、まだ宵をすぎたばかりで、ちゃんと用心棒がそばについているのに、お浦をそっと忠公に呼び出させるなどということは、到底できない相談だぐらいのことが、わからねはずはない。

要するに忠公は今夜、傳吉にうまく道具に使われたことになるのだろう。

では、傳吉が今夜こんな芝居をやったのは、どんな目的があってのことなのか。

まず考えられることは、自分のこしらえておいた忍びこみ口の仕掛けが無事かどうか、それを調べにきたついでに、お浦の寝ている部屋と、夜番の配置をたしかめておく必要があったのだろう。

[illegible]ということは、傳吉は他日をねらっているということになりそうだ。傳吉は金もほしいだろうが、むしろ今はお浦の体をねらっている。それがあるから、お高には手を出さずにいるのだ。

——相手はどんな常識外れでも、平気でやりかねない狂人なんだから、始末に困る。

裏木戸口まできて、木戸に手をかけて見ると、案の定すっとあいた。

中へ入って見たが、ここにも人影はない。柳の枝が黒々と夜風にゆれていた。

雷太郎は木戸のしまりをして、庭のほうへ進む。町中の商家だから、そう廣い庭でなく、庭木も梅の古木を中心にして、数本入っているだけだから、人のかくれていられる場所はないといっていい。

自動車修繕一切

新古自動車を格安にて賣買の御用命に應ず。御用の方は電話又は郵便にて御一報を乞う。

FRANK HAMAMOTO, Box 730
1101 No. 1 Road, Steveston, B.C.
Phone 277-7141, 277-5424
277-3334

聖アンドリュー聖公會

電話エルイー五五〇四六

一月十五日(日) 午前十一時半
一、二世合同禮拝
『社会のギセイ者』 今井司祭
◎教会學校 午前十一時半

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

632 College St. BA. 5-0626

一月十四日(土) 午后一時
『汝、聖靈を受けしや?』 麻生牧師
『歓びの訪れ』放送 CHWO (1250 Kilocycles)
一月十五日放送
『永遠に消えざる喜び』(その三)

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

一月十五日(日) 午前十一時半
『愛と力との証明』
説教 則末牧師
聖書第一、コリント二
Rev. M. Norisue Phone 766-5632

トロント佛教會

一月八日(日)
午前十時半 日曜學校
同 十一時 朝の禮拝
午后二時 日中 『敬老禮拝』

親睦會と總會

トロント生長の家新年親睦会と定期總会を次の通り開催いたします。出席者は早目に最寄りの誌友會場主までお申込み下さい。

△日時 一月十五日(日) 午后二時半から
△場所 日光ガーデン
△会費 三弗五十仙
トロント生長の家

賣 好評の日系カナダ人物語(英文)『橋の[illegible]に』一部五弗(郵税とも) ニューカナディアン

花 HO. 6-2041 HO. 6-7962
ハナ 一切の御用命は親切・勉強の
シャロン花屋
[illegible]42 Pape Ave.

住宅賣買

トロント市のウィリアム・フィル・リアールエステート会社
日系代理人 黒田光雄
いつでも御相談に應じます。お電話下さい。
BUSINESS HO. 9-1151
HOME AM. 1-2581

●日本行切符 販賣代理
ビーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●呼寄手續一切
●保險—火災、自動車、病傷、海上、漁船
晩市西ペンダー街六一五
内田商會
電話六八四—二七四七

日系人歓迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

花 贈つて喜ばれ 受けて重寶！
當店を氣輕に御利用下さい。一切勉强させて頂きます。
CALLA FLORIST
727 Danforth Ave, (at Pape)
Toronto. Phone Day Or Night
466-9911

辯護士 大家一夫

トロ市カールトン街二 ルーム一八〇五
電話 三六六—六三八八

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロ市ヴィクトリア街二二一番地
電話イーエム三—五〇〇二
自宅オエクスー—三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。
カナダ教會
會長 大倉トミ
180 Greenfield Avenue
Phone 247-9791

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
(カナダ屋根業協会々員)
經營 西島俊雄
All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-3374
PL. 9-5095, HI. 7-1100

新発売

お料理が
早くできます
おいしくできます

INSTANT COOKING BASE
hi-me
味の素株式会社 日本・東京

日系人歓迎

一流のコックをそろえ皆様のご来店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。

中華料理 竹園

BAMBOO GROVE
692 No. 3 Road,
Richmond, B. C.
Phone CR. [illegible]
CR. [illegible]

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで

(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム八—二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto
Phone: EM. 8-2475 — UN. 1-[illegible]

新移住者の狀態

今後の參考にするため調査

日本外務省移住担當々局では 今後のカナダ移住をよりよくするための參考に移住者の定着情況を調査することになり、調査表をトロント總領事館に送って來たので、總領事館では新移住者の氏名・住所等が判明している限りの人々には調査表を郵送して協力方をねがっている。調査內容は—

△氏名、年令、出身県、家族および年令△移住前の職業や學歴△就職した會社名、職種、會社の業種別△給與△一ヵ月 生活費（住居、食費、交通費その他）△就職から定着までの順序—移住の動機、カナダに引受者がいたかどうか、カナダ移住を何んで知ったか、カナダ到着の日、就職決定日、就職と住居を見つけた方法（移民局の斡旋か日系カナダ人の世話か又は自分で探したか）

等にわたっているが「調査內容が關係者以外にもれたり他の目的に利用されたりすることはない」と特に断つてあり、進んで回答方を希望している。調査表をまだ入手してない向きは次に通知すると送ってくれる。

Consulate General of Japan, 20 Toronto Street, Toronto 1, Ont. Phone 363-7038

オ州自由黨主

オ州自由黨主公選大會が先週末トロント市で行われオタワから數名の閣僚が景氣ぞえのため參加したが、黨主には唯一の候補者ロバート・フレッチャー・ニクソン州議員がすいせんされた。ニクソン新黨主は三十八才、父は一時州首相をつとめた。

毎日十一時間半樂み

エキスポーの各建物が提供

【モントリオール】エキスポー六七の会場は毎朝九時半にオープンし、パビリオンはいずれも十時にドアをあけ、午后九時半にとじる一方、レストラントも毎朝同時刻に營業をはじめ、午后十一時半に最后の客をいれて午前一時にはお客を總出しにする。

またアート・センター、エキスポー・スタジアム又エキスポー劇場の出し物を夜觀光する客は、パスポートなしでも、入場券のスタッブだけでエキスポー會場に入れることになっている。

エキスポー會場內を走るエキスプレスは無料であるが、高架小型電車（ミニレール）はセント・ヘレン島一周二十五仙、ラロンデ娯樂園まで二十五仙、ノトルダム島一周五十仙をチャージするが、子供も同様レート。

持主判明 日本刀を返す

—鈴木ジョージ予備少佐が—

カナダ陸軍予備少佐鈴木ジョージ氏（ウイロデール在住）はスマトラに駐屯していた日本軍が一九四五年十二月英軍に降伏したさい、日本軍の連絡將校から一振りの日本刀（長さ約四〇インチ）を手渡された。その後鈴木氏はこの日本刀を持主に返えそうとト市日本總領事館を通じて、持主の行方をさがし求めることを依頼していた。

ところが最近、外務省の努力で持主は前田信威氏（東京都世田谷區若林町二七八）とわかったので鈴木氏にその旨連絡した。鈴木氏は總領事館を通じて前田氏に、備前國住長船恩光と銘打った日本刀を返えすことになるかもしれないが一應持主・連絡するはず。

鈴木少佐は故鈴木利三氏の長男で、日系カナダ軍人として最高の位階を持つ一人である。

コールデール

【コールデール】日白人合同昇天教会（中山司祭キャノン）では來る十五日午前十一時半より定期總會をひらき、各自持ち寄りの晝食を共にして敎會員の新年親睦會とする。なお同日午后二時から婦人會の總會を催す

肩身の廣い思いに 在住日系

＝ケント地方の近況を傳う＝

【オ州ケント】バナナ・ベルトとして知れている當地方は十月の末に初雪を見、例年にない早い冬の訪れであった。收穫を急いだ百姓さんも多數フロリダとかバハマスでくつろいでいるこの頃。何エーカーという大農家が多い當地方はやはり百姓さんでも段違いである

チャザム地方の日系人家族で秋の日本を樂しんで歸った人があり、クリスマス正月ともなれば遠く學校職務から歸宅する子供で各家庭も心賑やかに過されたことである。

十一月末に小宮山牧師を迎えて年末の集會があり、久方振り多數の日系人の会合に出席したが、ご馳走持ちよりの和やかな集いであった。

最近のニュースは若林さんご子息のメルさんがデトロイト・レッドウイングに入團された事である。スポーツマンらしいクリーンプレーで好ましい青年と幼い頃から大勢のファンにかこまれていたメルさんだけに當地方の人々はわが子のように心から祝福し、行きずりの白人は日系人と見れば握手を求める位い。日系人として肩身の廣い思いである。

太平洋上 値下げ獨走で

四航空會社は苦境に陷いる

昨年來日航、ノースウエスト、ビーオーエーシー、カナダ太平洋航空の四社とパン・アメリカン航空との間で演じられていた太平洋線の航空運賃値下げ競爭は昨年末、韓國、國府、タイの各國政府がパン・アメの値下げを認可したため、他の四社は苦境に追い込まれている。

パン・アメの團体セット旅行運賃値下げ案は、たとえばホノルル—ソウル間は六百三十五弗六十仙から三百八十四弗（十人以上の場合）、値下げ幅四割という大幅なものである。フィリピン政府とホンコン政廳は日本に同調してパン・アメの申請を却下もしくは保持しているが、パン・アメは認可された國については一月一日から新運賃を適用しており、四社は大きな影響を受けることになろう。

●カナダ産バターが不足のため、カナダ政府は外國からバターを購入することになっている。

●來る十五日午后二時半からト市日系会館で各團代表による日系百年祭記念事業につき会議する。

求 本社工場員、一名入用。委細面談。電話イーエム六—五〇〇五

ステレオによる女のど競べ

—節くらべ、選集盤—

△美空ひばり—花のステージ集ほか全十二曲
△江利チエミ—藝者音頭ほか全十四曲入り
△西田佐和子 赤城の夜は更けてほか十二曲入り
△都はるみ—花のステージ、東京便りほか十二曲入
△五月みどり—歌舗巻、おしどり道中、お傳地獄、ほか十四曲
△及川三千代—民謡集、佐渡おけさ外全十四曲
△中村佳代子—北海育ち外十四曲入り
△大月みや子—潮來船、花笠月夜ほか全十二曲
△久美悦子—アリゴージャン小唄外十二曲入
△朝丘雪路—お座敷ズンドコ外十四曲入
△ザ・ピーナッツのヨーロッパ廻り、愛は永遠外十二曲
△松中洋子—浪曲、花の流轉、舞松無情
●各送料共一枚—六弗五〇仙、ビーシー州は税加算

日本各社レコード・書籍・雑誌は

K森田輸入賣捌所

418 East Hastings St., Vancouver, B.C. Phone 254-3731

△現代的なギフト
一年を通して喜ばれる雑誌のギフト
二世及び白人向きの英文書など
▲雑誌は毎月御指定先へ送本致します
▲日本及び日本文化紹介、生花、柔道、合氣空手、書道、宗敎、日本文學、日本語學習等の英文書
▲折紙の本と紙、日本紙、筆、墨、硯、日本便箋等
▲碁、ショウギ、そろばん 百人一首かるた 文房具等
▲各社盤の日本レコード
▲便利な『書籍券』もあります。

航空船切符旅行小切手為替取扱 龜岡書籍貿易商會
KAMIOKA BOOK TRADING CO.—Phone [illegible]
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

◉トロロ芋（長芋）
たくさん入荷しました
※おいしい漬物類
◉澤庵漬（大根）
◉きゅうり鹽漬
◉ナッパ鹽漬

ダンダス ユニオン店

電話 イーエム四—七六九二 / イーエム六—三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

天下一品

日本をしのんで 日本の味を…
キッコーマン醤油
マンミ、テリヤキソース、スキヤキソース、キッコーマンソース

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE: WA. [illegible] — WA. [illegible]

突飛な學校（三）

教科書なしに英語を教える

市　麻生　茂

毎週〃曜日は市教育局提供の無料ランチが出る。美しく飾られ、テーブルにカナダ式、食事が供えられ先生　指導の下、談笑の中に行儀作法が教えられる。毎日のお弁当も先生と生徒といっしょだ。こうした生きた生活によって教えられた言葉がひとりひとりの胸の中に積み重ねられて行くのはむしろ當然であり、自然である。

一度カナダ人の生活様式がのみこめると、これが生命を受けて根をはり、芽を出す。そしてそれは言葉となって口から爆發せねばならな。これに成功するよき　校は生徒自身が生長し生育して行く。外部からどんなに詰め込んでもカナダ人の社會から分離、遊離した眞空状態であるが、ことばは枯死する。

メーン街學校の使命は両親に伴われて移された青少年に一日も早くカナダ人の文化と生活を知らせ、英語をおぼえて貰い、學校を了つて、自他ともに社會に登する幸福な新しいカナダ人になってくれる事にあります。何うか放送や新聞を通じ、我々がどんな事を考えているかを日系のみなさんにお傳え下さい」とスティーフ校長が確信をもって紅潮して語り、語り、訴える姿に私は近来ない感激を覚えた。

○言葉は眞空では死ぬ

アイ・ビー・エム發音機やテープレコーダーの前に座って自分ひとりで英語の發音を練習している日本から最近來たばかりの近藤国代さんも教室で話した。メーン校では今十七の國から來た生徒たちが勉強しているそうで、校内に入るとすぐこの十七の國旗が行儀よくならべてあるのが目にはいる。私は近藤さんに案内されながら各室を見てまわり先生方に紹介された。そして見て、中、奇異に感じていたことが決して奇異でなく、むしろこれがほんとうだと考えるようになった。“言葉は眞空では育たない”どうしてこんな分り切った事が今まで分らなかったのだろうか？

加州の高校ではオンタリオの學校が第二國語としてフランス語を教えるようにスペイン語を教える。かし、生活から切りはなされたスペイン語が根を下さず卒業したとたん、枯れてゆく。日本で習った英語がアメリカやカナダに來てどれほど根を下ろしたか？スペイン語もフランス語も日本で教えている英語も、そしてこちらで教えている日本語もステイオフ式教育法から大きなヒントを學びとることができると思った。

メーン校を見ながら痛切に感じた。それは昔私たちの時代は英語の知識を欠いたがため、學校をつづけることが出來ず、生來の才能を惜しくも朽ち埋めさせてしまったあの同胞、この友達のことであった。もしあの頃メーン校のような學校が西部沿岸にあったら、加、米の日系移民史はもっともっとちがった方向に進んでいたかも知れない。

「この學校はずいぶんお金がかかるでしょうね？」と聞いた私に校長は、

「事務員もそれを心配したんです。トロントの公立學校で一人當りいちばん費用のかかる學校です。でも、救済や監獄の世話になるより安上りですよ。」と、笑っておられた。

○宗教も眞空では死ぬ

“眞空では言葉は育たない”

――はそれ以來私の頭の中にこびりついてはなれないものとなった。私は考えた。これは言葉だけでなく、信仰も宗教も全く同じだよ。何々教会、何々等の会員名簿に載っていて、會員としての責任を果たし、結婚や葬式の世話になり、集會に出席するかも知れない。しかしそれにかかわらず何時までたっても聖書が好きになれず、わからず信仰の虚脱状態から抜け切らず、つきざる歓びも望みもない日々の生活を道徳的なものにしない宗教、信仰であるならばそれは根を下さない死んだ宗教にすぎない。

水無月句會俳句選集

（エービーシー順）

『歳末句』

師走の世に残りて年の暮　濱出八十八
客へ背へ手をする十借年の暮　福井敏鳳
娘の帯挙げて年の瀬〃まされる　伊藤湖舟
読めぬまま積るカードや年の暮　銀治香澄
何かも中途半端で暮れる年　香川しのぶ
文机に句業残しつ年暮れぬ　北村山茶花
歳暮　来明るさに年も底　北村美佐
除夜勤行年のつかれを鐘に聞く　小財新句浪
年、暮楽園の香りも蜜柑の香　三輪志津
除夜の鐘響く偽々人群へり　森　明扇
商店の街灯るツリーやクリスマス　森　里子
年の暮ポプラ並木を急がせる　森下奈々美
か　り見るこの一年の想出を　中井静香
なにやかと出入の多き年の暮　野田九菊
人違　され　挨拶事の街　野瀬眞澄
歳の市品選り迷う主婦らの目　小田とめ
内職のミシンに追る年の暮　勢古久代
人との和せわしきに居　年暮るる　下野紀南
暮し方と懐古ゆすりぬ除夜の鐘　立石鼎江
歳暮　嫁目のあらき衣を重ね　砥綿多希美
師走に並む買物事の街　上杉壽恵
喉〃合ふふたりに長き晦日そば　内堀青楊
大時計とネオンに競ふ師走かな　渡邊屯行

読者特集号

ご応募ありがとうございました

読者特集にたくさんのお便りをいただき、感謝いたします。今回は、特にご希望の多かった“伊豆”をとりあげました。今後とも“日航お国めぐり”をどうぞよろしく。なお、ご応募の皆さまには、もれなく記念品をお送りいたしました。

JAPAN AIR LINES
日本航空

Vancouver, B.C.	ZE. 6800
Edmonton, Alta.	ZE. 6800
Calgary, Alta.	ZE. 6800
Toronto, Ont	ZE. 13440
Montreal, P. Q.	ZE. 13440

東京へ週20便！

サンフランシスコ発		ホノルル着	東京着
09:00	[illegible]	13:10	17:00
13:00	毎日	17:10	21:00
ロサンゼルス発			
10:00	毎日	14:30	18:20

伊豆半島の海岸・石廊崎（いろうざき）

悲恋を秘めた木彫りの面

旅情ゆたかな伊豆半島めぐり

東京から国鉄特急で西へ一時間、熱海を境にした南のあたり。三方を黒潮に囲まれ冬もおだやかく、いたるところの山合にひっそり息づく、いで湯の町――伊豆は日本人の心のふるさと、詩歌。この地を舞台にいくつかの名作が生まれました。修禅寺物語もそのひとつ。それは美しくも悲しい物語りです。

760年前、鎌倉北条時政のため、修禅寺に流されていた将軍の頼家は、面作り師の夜叉王に自分の面を作るようにと命じる。ところが、何度打ち直しても面に死相が現われるため、彼は差し出そうとはしない。そこで頼家は自ら催促に行くが、面を差し出したそこの娘桂の美しさにうたれ、召し抱える。その夜頼家は夜討ちにあって殺され、面を付けて身代わりになった桂も死ぬ。夜叉王は、死を予知した自分の技に歓喜し、非情な芸術精神につかれて娘の断末魔の表情を写す――

修善寺町は、温泉場としてもよく知られた所。川のせせらぎに湧くトッコの湯は、弘法大師の発見、といわれます。ひなびた山の湯と史跡のかずかず、伊豆めぐりはあなたの旅情を、十分に満たしてくれるでしょう。

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.
Phone 363-5005

毎週水・土二回發行
購讀料全 半年四弗(前拂) 一年七弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

反毛勢力擴大し諸都市で反亂戰

上海は一齊ストでマヒ狀態

【北京】中共の文化革命がはじまつて以來、わずか五カ月しかたつていないのにこの文化革命の急先鋒となつて亂暴ぶりを示してきている紅衛兵のため、中共政府の首腦者のうち、毛澤東の反對者のラク印を押してこれらの主要人物を追放、または有罪投獄を叫びつづけている折柄、中共最大都市の上海（人口八百万）ではこの文化革命と紅衛兵の亂暴ぶりに反對した勞働者は一齊にストライキに突入し、市街戰が展開して、さながら內亂狀態をかもし出していると報じられている。

また中國の古都南京でもすでに反毛澤東勢力が完全に南京を支配下におき、その他都市でも紅衛兵と交戰中で、文化革命の反響は予想しない結果を生み出し、中國は一大內亂の危機に直面していると傳えられている。

一方、北京では先週末天安門廣場に『周恩來首相を火あぶりにせよ』という長さ十五メートルの大きなのぼりが立てられた。紅衛兵は周恩來はじめ、劉少奇、鄧小平及び陶鑄ら中共首腦者を血祭りにあげようと騒ぎまわつている。最もひどい攻擊をうけているのは劉少奇 鄧小平と副首相で宣傳擔當者の陶鑄の三名で、彼等の行方は不明とされている。

中共に特派されている日本の有力新聞記者らが打電しているところによると、上海および南京における反亂は大規模なもので、死傷者も多く出ており、今まで毛澤東主席に忠誠だつた勞働者たちは、反毛勢力に加擔してストに突入、上海は文字通りマヒ狀態であるとしている。

九百余の候補者

衆院議員總選擧戰はじまる

【東京】一月二十九日行われる衆院議員選擧に全國で立候補を予想される數は九百九人、平均競爭率は一・八七倍で、立候補者數、競爭率とも戰後最低となりそうである。今回の選擧には十九議席が新らしく加えられ、合計四百八十六議席となつている。

"黒い霧"のスキャンダルにつつまれた自民黨は解散前の二百九十四議席の現狀維持は到底のぞまれず、二百七十議席をとればまず上々。一方社會黨はのびるといつても、さらに十二當選を加えて百五十七、八議席というところ。公明黨は三十二名の候補者を出しており、二十五名當選のチャンスがあるとされており、民主社會黨は解散前の二十三議席を維持できるかどうかは疑わしいとみられている。

早生れベビー

本社主催の『新年早生れベビー』の通知は一月十六日までとなつていますので、一月早々生れた赤ちやんの名前、兩親名など至急送つて下さるようお願い申し上げます。

ニューカナデアン

中共はこんらん

外務省は今後の動向を見守る

【東京時事通信】外務省は南京での流血事件など中共南方で毛—林主流派に對する抵抗が起つたことについて主流派の國內掌握力のゆるみを示すものとして注目しており、中共は目下混亂狀態にあると判斷している。毛・林派は昨年、北京市攻擊を開始した際、上海、湖南など南方をバックとしており、これまで各地方幹部との對立はあつたが、比較的南方との對立抗爭は少なかつた。しかし今回陶鑄批判、南京—上海間鐵道の一時不通、南京での流血事件などを通じ主流派と南方の幹部との對立が表面化しており、これについて外務省は「全國的に毛—林派が少數派」であることを示すものと判斷している。

またタンユグ通信の傳える劉・志堅解放軍總政治部副主任に對する主流派の批判については外務省は軍內部の分裂のきざしとみるよりも劉が文化革命小組の副組長であることから、先の陶鑄批判、王任重同副組長批判と關連し、八月以來主流派の推進母体であつた文化革命小組の中の分裂の現われとみている。

外務省としてはこのような主流派內部の分裂は中共の國民一般の『文化革命』に對する疑惑を生じさせ、國內を混亂狀態におとしいれているものとみている。毛・林派はなお毛主席の個人的權威と林の解放軍掌握により、主流派としての地位にあるが、外務省は今後解放軍內部の動向には注目してきたとしている。

カナダの處女山脈を今夏集團で登頂計畫

○…『神さんが忘れた地域』とユーコンをうたつた詩人ロバート・サービスのことばにユーコン在住者でこれに同意しない者はほとんどないほど、前人未踏の山々がいまなおそのまま雪をかむつて、登山者をこばんできている。

○…カナダ百年祭を機会にカナダ各州から一流の登山家を選び、これらの處女峰の登頂をめざして今夏二百六十人の登山家が十四の無名の山頂をきわめる準備を整えている。

○…一州毎に四名宛の登山家隊は高さ一万ないし一万二千三百呎の氷原を征服するため、米加國境近くのセント・エリアス氷原山脈にいどみ、山頂に達すれば州旗をうちたてて名前を與えることになつており、征服する最高峰は『センテニアル・ピーク』と名づけるか、高さ一万二千三百呎。

ガン研究者育成

【東京】去年十月の東京での國際ガン會議をきつかけに生れた高松宮妃ガン基金が若いガン研究者の養成に使われることになつた。

この基金は高松宮妃殿下が、去年の國際ガン會議を機会に提案されたもので、惠まれない環境でガンの研究に取り組んでいる多くの學者を援助するなど、ガン研究者を育てるのを主なねらいとしている。高松宮妃殿下は各種の催しに出席されたときや、東京にある各國大公使館での集まりの際にも協力を呼びかけられているということだが、このこともあつて外國の雜誌社の東京支店長が絵の展覽會を開いてその入場料の一部を寄付したり、メキシコの在留邦人が毎月三千六百圓を送つてきている。また募金の窓口になつているガン研究所にも毎日のように名前も告げずに寄付していく人もあり、募金を始めてから二カ月の間に千四百万圓余りが寄せられた。

そこでガン研究所ではこの基金を有効に生かそうと早速今年から研究者の養成を始めることになり、インターンを終つたばかりの若い醫師の中から希望者十人を選んでこの四月から專門的研究を始めることになつた。

チュリップを定着市に寄付

【キャルガリー】オランダが第二大戰時ドイツの占領下にあつたとき、オランダ人は食物欠乏のため、否應なしにチューリップの球根をかじつて生命を保つた。カナダ軍が進擊してオランダに自由をもたらし、食糧を與えたが、これらのオランダ人千二百家族が戰後キャルガリー付近に定着した。

そのご恩返しとあつて、これらの家族が母國から一万個のチューリップの球根を輸入してキャルガリー市にカナダ百年祭記念の寄付を行い『どうか球根だけは食べないように。まずくて食べられないもの』と注意を與えた。

人民死者

二十三万三千

【ワシントン】米軍當局が與えた數字によると、一九六一年以來、南ベトナムで米軍及び南ベトナム軍の兵器による人民の死者を除いて、少くとも二十三万三千九十三人が殺されている。一方、敵（ベトコン、北ベトナム軍人）の死者は一月一日までに十六万人に達するとし、南ベトナム軍人は四万一千七百四十六の戰死者を出し、米軍戰死者は六千六百四十四人、うち五千八人は昨年間の犠牲者である。

百年の不正義タッグ

ク州獨立派はおこる

【モントリオール】オ州の今年の自動車ライセンス・プレートには『コンフェデレーション一八六七—一九六七』と百年祭を記念する文字が入つている通り、クベックのも同樣文字がつけられているが、ク州獨立連盟では、この新鑑札の真下に、ライセンスと同じ長さで幅狹いタッグを五十仙で賣つており『百年の不正義』とフランス語で書かれたものである。

ク州警察ではこれを見逃してそのままにするはずだつたところ、州司法大臣がク州の政治的不滿をライセンス・プレートの直下にまで持ち出すことはいけない、取り外さねば起訴すると發表して、獨立連盟を怒らせている。このタッグはすでに五千枚以上を賣られており、需求は急激にふえている。

州當局ではライセンスはその上下に付着物なしにそのまま使用すべきであるとの規則にしたがつて、百年間の不正義というタッグは違法だとし、取り除きにかかつている。

Japanese Style Passover

By William Marutani

Since then I've often wondered whether it was just a sly plot on the part of my mother to get me to save money as a lad. One of these days I'll just have to come right out and ask the ole' gal.

Anyway, every "o-sho-gatsu" we were prohibited from doing anything that involved disbursement of money, including attending the New Year's Day movies. The professed reason was that whatever one did on New Year's Day fixed the pattern for the remainder of that year and spending money was not to be a pattern. Particularly since this was in the financial climate of the late 1930's. It was, in a manner of speaking, an Oriental "financial Passover".

* * *

NON-KOSHER SEDER TABLE

The deprivations of this one-day "Passover" were relieved to a large extent by a Japanese "Seder table" heavy laden with non-kosher, but delicious o-sho-gatsu dishes: shrimp with heads intact ("May your longevity be such that you will see the day when your back is bowed as a shrimp's"), pun food such as "yorokomb" (for happiness), and the unforgettable seductive scent and taste of "o-zohni" with melting "mochi" which might be described as "lead-weight Japanese matzoh cakes." Unlike the reputed ephemeral quality of Chinese food which supposedly leaves one hungry an hour or so after eating, a bowl of o-zohni will stick (literally) with you for days. And you know it.

Ah, for those good ole' days. An art on the wane and sadly to be lost entirely to the Sansei, to their great unknown loss. (I wonder how many Sansei have cultivated a taste for "kazunoko", that smelly but delicious Japanese caviar? Come to think of it, on this score I wonder how many Nisei ever developed a taste for it? The last time that frau Vickie could find some kazunoko the price almost equalled the cost of pure gold,, something about $30 a pound it was.)

* * *

KAMPAI!

And of course New Year's Day was an occasion for heads of families to pay their respects to friends and neighbors. So the night before the folks would make preparations, cooking, shredding and decorating a pot pourri of delectable dishes. The Issei men religiously made the rounds to pay their respects, for at each home there awaited some steaming "sake" which apparently hit the spot on a cold New Year's morn.

Can we Nisei ever forget (or figure out) our parents offering with profuse apologies, this "somatsuna" (like heck!) spread to the guest who respond with a gracious compliment (deservedly) on the hostess' culinary accomplisments.

O-sho-gatsu invariably was an occasion for my mother to prepare some fresh sea cucumbers ("namako"), that slimy, gelatinous cartilaginous creature which, cured in vinegar, soy sauce and horse-radish is quite good—better than raw clams or oysters. Come to think of it, we actually have some of them in our freezer.

As the Issei head of the household would say, "Ake-mashite . . . kampai!"

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, JANUARY 15, 1967
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. "Honouring Senior Citizens Service"

Takara Jewellers
Diamonds And Watches
"Our Specialty"
Mon. — Fri. 9—6, Sat. 9—4 p.m.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1103. Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

ライチー Lichee Garden 中華料理
(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone: 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE — "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties
WEDDING RECEPTIONS (Large or Small)
DINNER MUSIC NIGHTLY

Dates And Doings

St. Andrew's Anglican Church Union Service

TORONTO.—St. Andrew's Japanese Anglican Church will be holding their monthly Union Service on January 15th begining 11:30 a.m. Guest preacher will be the Rev. J. Loewth, Assistant Clergy at Grace Church on the Hill. The subject of his sermon will be on society's depressed people.

The choir will raise their voices in song and the rector will celebrate the Holy Communion in English. A cordial invitation is extended to everyone. — The Rev. Ken Imai

* * *

J.C.C. Centre Holds Mid Winter Dance January 28

TORONTO.—The J.C. Cultural Centre's Dance Club will present their "Mid Winter Dance" on Saturday, January 28th, 1967 at the Centre. Dancing begins 8:15 p.m. until?????

Along with recorded music, there will be bar and light refreshments available. Admission for this evening of fun is only $1.50 per head.

Everyone is cordially invited to attend. Please bring along all your friends. See you there! —C.C.C. Centre

* * *

Nisei Social Club Begin Activities At Centre Friday

TORONTO.—The winter activities of the Nisei Social Club will begin this Friday, January 13th at the Japanese Canadian Cultural Centre. This was announced last week by the Secretary of the club, Miss Ray Orida.

One of the club's major activities, dance lessons will also be resumed on the same date. The organization extends a welcome hand to all Nisei to come out and enjoy a pleasant winter social season with friendly people. Remember the date this Friday. We'll see you there! — N.S.C.

* * *

Senior Citizens To Be Honored At T.B.C. This Sun.

TORONTO.—The invitation committee of the "Honour Senior Citizens Service" of the Toronto Buddhist Church announced that there were 71 members over 77 years and over during 1966. These "gerontogenarians" will be honoured at a service on January 15, 1967 at 2:00 p.m., as a fitting tribute during Canadian Centennial Year.

Canada, a young nation was built by many people of all races and creeds. "The contributions made by our elder citizens of the Buddhist Church, especially during the pioneer days, should be recognized not only for their toil and labour but for their pious zeal in building the foundation of our church as well," said the resident minister of the Buddhist Church.

Several committees are functioning to schedule a short entertainment program and preparation of box lunches.

A handsome gift, ordered for this occasion, is now in the hands of a silk-screen plant for special inscription.

The year '67 should be a memorable one for it begins with a note of gratefulness, honour and long life. — T.B.C.

* * *

NC New Year Baby Contest Still Open

Who'll be the first bundle of joy of Japanese Canadian parentage to enter this world of ours in 1967? For the 16th consecutive year The New Canadian will honour the first baby of the New Year.

Readers are asked to notify us of any early births in the new year as soon as possible so that we might determine the winner by January 23rd, 1967. Parents, grandparents, uncles, aunts, sisters, brothers, or other members of the family are welcome to submit entries. We ask that all entries be made on the form below. Please include full information. PLEASE PRINT!

Only rules governing this contest are that one or both of the parents be of Japanese ancestry, and that the birth take place in Canada.

- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

Baby's Full Name ______________________

Parent's Name ______________________

Address ______________________

City, Town, or Village ______________________

Province ______________________

Hospital ______________________ Sex __________

Time, in hours and minutes ______________________

Doctor or nurse's signature of verification ______________________

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI
REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

Gold Seal Upholstery
Phone 632-2244
All Phases Furniture & Antiques
Custom Upholstered — Built. Expert
Polishing and Finishing
Don Mitsubata
Res. — RO. 7-6078

ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
190 BLOOR ST. W. TORONTO

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1270 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PL 9-6317

Hayashi studio...
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH SPORTING GOODS
SKATES
Hockey Equipment
Skate Sharpening
551 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George Fukuzaki
Phone: HO. 3-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Formal Rentals

Reserve Now For Weddings Dances Etc.
ALNA Of Toronto
CUSTOM MADE SUIT
Sus Nagai
437 DANFORTH AVE.
PHONE: 463-6104

30 Million Viewers . . .

'Ohanahan' Most Popular On Japan TV

TOKYO. — The biggest thing [illegible] television is "Ohanahan," which has acquired an [illegible] than 30 million [illegible] since the first performance [illegible] spring.

[illegible] on real episodes in the [illegible] of 81-year-old Hanaya-[illegible] "Ohanahan" first found the [illegible] day as a collection of [illegible] by her son. It was [illegible] for TV and became an [illegible] success, and now has [illegible] into a film and a [illegible].

The "Ohana" in "Ohanahan" was often prefixed onto women's names in the past while the "han" is a dialect version of the customary honorific "san."

Soap Opera

Although you might call "Ohanahan" a high-class soap opera, it has a wit and charm entirely lacking in the usual sudsy TV dramas. At the same time, it has been written so that the heroine ages slightly from day to day as she goes through life from a prospective bride, through motherhood, widowhood and into the later stages of her life.

The launching of the serial was well-timed. since "Ohanahan" belongs to the good old days of the Meiji Period (1867-1912)—an era that has receded far enough into the past to be remembered with nostalgia and yet not so long ago as to fade into cold, impersonal history.

The 15-minute serial has become so popular that it is now shown twice a day on NHK—Japan's equivalent of the BBC—plus an hour shown on Sundays. More than 125 episodes have been shown so far, bringing the Meiji era heroine into widowhood and customary honorific "san."

Hilarious Episode

One hilarious episode that helped endear Ohanahan to her vast army of televiewers has her matched by her parents to a young army officer.

She climbs a big tree in front of her bride-groom-to-be's house to peek in on him in order to scandalize him into calling off the impending marriage. But while up there, she inadvertently hears him protesting to his father that he has come home only to turn down the match.

Ohanahan is so frustrated and upset at this that she openly criticizes his attitude and that of her parents as well. Before long, the pair that started out dead set against each other wind up reluctantly admitting that they are actually attracted to each other.

In another incident, Ohanahan encounters her new officer husband's crusty old grandfather, who has been reared in a tradition of absolute male dominance in which women are regarded as inferior creatures. He is opposed to the young bride as an outsider and a commoner, and refuses to acknowledge her when the young couple visits the family home.

Ohanahan, however, tempts him into a fencing bout and roundly beats him. He dourly admits defeat and soon she is his favorite.

The TV role sent an obscure Mingei troupe actress, Fumie Kashiyama, rocketing to fame and fortune overnight as Ohanahan became a by-word in millions of households.

Wakabayashi . . .

(Continued from Pape 1)

think the biggest moment was my last game at Ann Arbor."

On that occasion a crowd of over 4,000 treated Wakabayashi to a five minute standing ovation.

In spite of such impressive credentials Wakabayashi doesn't think he can make the NHL this season.

"I haven't got a chance of getting up there this year," said the speedy little centre, "but with expansion coming I think I've got a reasonable shot at it.

"I haven't set any definite goals as yet," added Mel, "right now all I want to do is to make it to the NHL."

If Mel can't cut it in the world of big time hockey he might end up making the top in baseball.

Wakabayashi starred for the Wolverine ball club as well as the hockey club and did well enough at third base to attract the attention of the Detroit Tigers.

The Tigers apparently have no objection to Mel giving hockey a shot first but they're hoping he'll show up at Tigertown after the puck season is over.

"I'd like to try both," explained Mel, "but right now I guess you'd have to say hockey is my favorite."

INCOME TAX SAVINGS

through a regular retirement income plan

Call Sho Mori

Office: 485-7608 — Res: 261-6615

Mutual Life of Canada

The J.C. Centennial Committee

General Meeting

Sunday, January 15, 1967 — 2:30 p.m.

at the

Japanese Canadian Cultural Centre

Proposed Agenda: (1) General progress reports — Centennial Garden — Centennial Programs

(2) Fund Campaign

All organizations — 2 representatives (at least)

All interested individuals welcome

MID WINTER DANCE

Presented By

J.C. Cultural Centre Dance Club

At the J.C.C. Centre

January 28th — 8:15 p.m. to ????

Admission $1.50 — Recorded Music

Bar and Light Refreshments

ATTENTION NISEI!

Annual Clearance Sale

For Limited Time Only
On Made-to-Measure Trousers

Lewis Men's Wear

298 Spadina Ave., Toronto

"Go For Broke!" . . .

(Continued From Page 1)

composed of volunteers and was activated with special Presidential blessing.

"Go For Broke," meaning to "shoot the works" or "go all out," was the motto of this regiment which has been described by General Mark Clark and others as the most "decorated unit in American military history for its size and length of service."

Upon the invitation of the President and the War Department early in 1943, within a week more than 10,000 Nisei in Hawaii volunteered.

The response from the mainland was some 2,500 in number though only 1,500 qualified for the 442nd. The mainland volunteers came from such relocation camps as Manzanar and Tule Lake in California, Poston and Gila in Arizona, Topaz in Utah, Minidoka in Idaho, Heart Mountain in Wyoming, Granada in Colorado, and Rowher and Jerome in Arkansas.

The average military IQ of the 442nd was 119 per man, which was some 9 points higher than that required for officer candidate school. But these Nisei volunteered for combat not OCS.

Altogether, the records of the Selective Service System reveal that the 442nd Regimental Combat Team was involved in seven major campaigns—in Italy, in France, and in Italy again.

In these campaigns, it suffered 9,486 casualties, or more than 300 percent of its original infantry strength, including more than 600 killed in action. In terms of Purple Hearts, this means almost 9,500, including oak leaf clusters. Some men had Purple Hearts with three oak leaf clusters.

In the words of the then President Harry Truman, "they fought not only the enemy, but they fought prejudice—and won."

(Facts taken from the Congressional Record printed by Sen. Hiram L. Fong (R-Hawaii), the first American of Asian descent to be elected to the U.S. Senate.)

Japan Has Second Most Television Sets In The World

TOKYO.—Japan has the second largest number of television sets in the world, with only the United States having more. Tokyo has seven channels, including NHK, the government's educational station. When they say it is educational, they mean just that. The NHK schedule includes courses in everything from English to farming, from guitar lessons to a management seminar.

NHK also has Slattery's People. This show flopped on Japanese commercial television, just as it did here, but the Japanese felt it was too good to dismiss. So it keeps running on NHK, the educational channel.

The other six Tokyo channels are strictly entertainment. They show the same sort of thing we have here—dramas on film, musical variety shows, some documentaries and news. And, of course, sports.

The Japanese are tremendous sports fans. Baseball is particularly popular. So are the baseball telecasts. The only thing unusual about them is that they are fit into the schedule like any other program. When there is a night game, it is televised from 8 to 9:30 p.m. At 9:30 p.m., no matter what inning it is, the game goes off and The Untouchables comes on.

Among American stars, Roger Smith, Andy Williams and Vic Morrow are probably the most popular. Strangely, the Japanese do not like Jack Benny or Danny Kaye. Comedians are difficult to translate, and both Benny and Kaye flopped badly in Japan.

Bonanza, The Virginian and The Big Valley are currently the most successful American television series. It is great fun for an American to watch these shows and see Lorne Greene and the others speak perfect Japanese.

Mini-skirts out . . .

(Cont. From Page 1)

ern sisters—don't want to be caught wearing the same dress as another woman. They don't want to wear the same dress to consecutive gatherings either.

All Purpose Garment

The answer to the problem is the kimono, an all-purpose garment which is always in style, always in good taste and acceptable at any sort of social gathering.

A good silk kimono, complete with undergarments, tabi (socks), zori (slippers) and obi (sash), averages $1,000 and up.

The New Canadian

Authorized as second class mail and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI Publisher

K. C. TSUMURA English Editor

KEN MORI Japanese Editor And Advertising.

479 QUEEN ST. WEST

Toronto 2-B, Ont.

EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Male Help Wanted

EXPERIENCED Petroleum Drycleaner needed for modern Drycleaning Plant. Night shift only — 5 nights a week $5200.00 annually with bonus. Box No 10, New Canadian.

EXCELLENT opportunity for an experienced Dry Cleaner Presser to purchase an interest in and to run a well established drive-in package cleaning plant located on main highway Toronto suburbs. Option to buy controlling interest available to right man.
Box 10, The New Canadian

REAL ESTATE SALESMAN

TO better serve our Japanese clientele, we need an intelligent, energetic and ambitious salesman. If you are interested in earning $10,000 a year and more, join Hamilton's largest Real Estate firm where we will assist you in all ways to get established in this (largest in the world) business. For a confidential interview, contact B. Kronas at JA. 8-8492 at 366 Main Street E., Hamilton.

KRONAS

BRIGHT young man for shipping department. Phone 362-25125 (Toronto).

OPERATOR wanted. Experienced only. For ladies sports wear and dresses. Apply Billie Burke, 7th floor, 96 Spadina Ave. (Toronto).

Help Wanted

COUPLE REQUIRED. $700 per month. Couple wanted for general household duties and light cooking in Forest Hill Village. Husband should have chauffeur's licence and be prepared to assist in home. Assistance provided for heavy cleaning. Private quarters supplied. References required. Please call Mr. M. Lainer — RU. 3-1161 for appointment.

Female Help Wanted

COUNTER clerk for dry cleaning plant. Full time. Apex Cleaners, 3319 Bathurst St. (Toronto).

Flat For Rent

TWO bright rooms with kitchen. Bathroom and carport. Phone 923-7825 (Toronto).

It is a good policy to have the RIGHT POLICY

Consult

**William Wales Ltd.
Insurance Agents**

464 Yonge Street. Toronto

Phone 921-3171

Continental

Family Co-op

Japanese & Occidental Foods

480 Dundas St. W. — Toronto

EM. 6-5589 and EM. 6-5711

It's Private! No Time Limit!

Get the most enjoyment from your wedding reception or anniversary

Plenty of delicious food! Plenty of free parking!

CHINA HOUSE

925 Eglinton W. Toronto — RU. 1-9123